



# La Torre

de la Universidad de Puerto Rico

Miércoles 23 de octubre de 1940.

Vol. II—Núm. 42—3 centavos.

## Estudian Planes Para Crear Lugares De Esparcimiento

Ya se están tomando las medidas pertinentes para facilitar a los estudiantes lugares donde pasar las horas de asueto. Un comité designado por el Consejo Administrativo de Decanos, presidido por Don Rafael Rivera Otero e integrado por la señorita Machin, el señor Gueits, el Doctor Julio García Díaz y el Doctor Julio B. Ortiz, está estudiando el asunto y rendirá pronto informes y recomendaciones.

Puede darse por seguro que dentro de poco se colocarán bancos en sitios sombreados del campus. Los señores Rivera Otero y Gueits, y el ingeniero Font han estado escogiendo los lugares más apropiados. Se proyecta utilizar para estos fines los alrededores de los monumentos de Hostos y Muñoz Rivera y la carretera bordeada

de árboles que queda frente al edificio Janer. El comité desea tomar en cuenta el deseo de los estudiantes. Todo aquel que tenga sugerencias que hacer, puede entrarlas por mediación de "LA TORRE".

### El centro para estudiantes:

Entre los asuntos que está considerando el comité está el de la creación de un centro donde los estudiantes puedan reunirse durante sus horas libres. Tal vez, en un futuro cercano se decida habilitar en forma de parquecillo el terreno arbolado que queda detrás de las oficinas del Departamento Atlético.

Allí mismo podría levantarse el centro para estudiantes.

Es muy difícil, sin embargo, que este proyecto llegue a cristalizarse a menos que los alumnos de la

## El Sr. Bunker Habla Sobre Colaboración Al Plan De Defensa

¿Qué ha hecho usted para ayudar al programa de defensa nacional? Más aún, ¿qué recuerda usted del programa? Oscar L. Bunker, supervisor de Comercio e Industria y miembro del Comité de Defensa Nacional Educacional en la isla, contestará éstas y otras preguntas el viernes a las ocho de la noche en el antiguo Salón de Actos, bajo los auspicios del Club S. H. P.

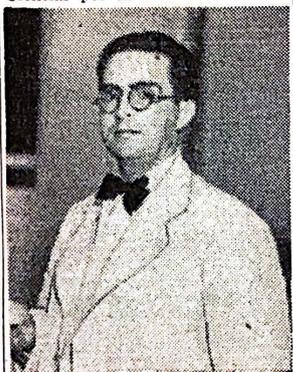
Tomará parte en el acto el Canciller Doctor Juan B. Soto, quien dirá a los círculos, sororidades, fraternidades y otros grupos, cómo pueden ayudar a la defensa. Las muchachas de la S. H. P., deseadas de servir a la nación, invitan a todas las agrupaciones sociales y estudiantiles.

El próximo día primero de noviembre las S. H. P. celebrarán una fiesta titulada "I'm doing my part". Esa tarde cada miembro hará un breve relato de su labor profesional.

Actualmente el club está preparando cajas de la Cruz Roja para ser enviadas a ultramar. El trabajo de los "Cofres de Navidad" está bastante adelantado. Ya se están cosiendo trajeitos para los niños de Río Piedras que participarán en la fiesta navideña del club.

## Esta Mañana Se Devela Un Retrato Del Dr. Pedreira

Un hermoso retrato de Don Antonio S. Pedreira será develado hoy a las diez de la mañana en el vestíbulo del edificio de Artes y Ciencias por la Sra. Doña Libra-



Don Antonio S. Pedreira

da de Soto. El acto será en conmemoración del primer aniversario de la muerte del antiguo Director del Departamento de Estudios Hispánicos.

El retrato, que es una ampliación hecha por don Rafael Colorado de un original de la Sra. Delgado, es un obsequio a la Universidad de la Junta Editora del Anuario de 1940, que preside el Sr. Edwin Cortés García. El Canciller Dr. Soto recibirá el donativo a nombre de la Universidad.

Al sencillo homenaje que se le hace de esta mañana a la memoria del Dr. Pedreira asistirá la facultad del Departamento de Estudios Hispánicos en pleno. Las clases de español que estén reunidas a la hora del acto, serán excusadas durante el tiempo que dure éste. Después de la develación del retrato, una comisión de la clase de cuarto año de 1940 irá a depositar una ofrenda floral sobre el tumba de Don Antonio.

A las cuatro y media de la tarde de hoy, varias organizaciones del campus universitario también comisionan con ofrendas de flores. Los catedráticos de Estudios Hispánicos concurrirán, así como representantes del Ateneo Universitario, el Círculo Cervante y el Círculo Humacaefío. En otro lugar de esta edición informamos sobre el acto que se llevará a cabo en la Escuela Superior de Carolina.

La labor que realizó Don Antonio S. Pedreira en la Universidad de Puerto Rico puede juzgarse por sus discípulos, por su obra escrita, y por la magnífica colección de libros puertorriqueños con que cuenta hoy la Biblioteca universitaria. Uno de los últimos deseos del Dr. Pedreira fue que sus libros nativos fuesen incorporados a esta colección. Así se hizo.

"Ningún otro catedrático cooperó tanto con la Biblioteca", dice el bibliotecario Sr. Mitchell "como Don Antonio. Y yo no quiero morir antes que haya en el Salón Puertorriqueño un recuerdo conmemorativo de su labor".

Entiende el Sr. Du Bois Mitchell que es a los estudiantes mismos a quienes toca honrar así al Dr. Pedreira. "El fue", continúa el Sr. Mitchell, "consejero espiritual de La Torre, por lo que el periódico debería auspiciar un cillo monumento."

## Síndicos Designan Los Delegados A Una Convención Nacional

Tres representantes habrá de enviar la Universidad de Puerto Rico a la próxima convención anual de la "Association of Land Grant Colleges and Universities", que se efectuará en la ciudad de Chicago durante los días 11, 12 y 13 de noviembre.

La Honorable Junta de Síndicos seleccionó para esta gestión al Doctor A. Rodríguez Géigel, Director del Servicio de Extensión Agrícola; al Doctor J. A. B. Nolla, Director de la Estación Experimental Insular, y al Decano Don Rafael Menéndez Ramos, del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas.



Rafael Rivera Otero

Universidad tomen parte activa en las gestiones. La propuesta ante la Junta de Síndicos tendría mayor fuerza si los estudiantes, a través de contribuciones voluntarias y donativos, lograren levantar un fondo inicial para sufragar parte de los gastos.

No sería muy trabajoso conseguir que diversas firmas comerciales de San Juan y de la isla y personas altruistas donasen piezas del equipo necesario para el centro. Todo está en que se forme un grupo de alumnos interesados que trabaje en íntima colaboración con el comité designado por el Concejo de Decanos.

## La Guardia Nacional Llama Muchos Alumnos A Servicio

Sesenta y nueve estudiantes de la Universidad, entre los colegios de Río Piedras y los de Mayaguez, se han dado ya de baja en todos sus cursos para incorporarse a las fuerzas de la Guardia Nacional que prestarán servicio durante un año en el campamento de Tortuguero, y en otros establecimientos militares de la isla. Cuarenta y dos de estos muchachos son del Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas.

De nuestro Colegio de Artes y Ciencias proceden los siguientes: Buenaventura Esteves, Jaime Lavandero, Ramón P. Martínez, Raúl Méndez Feliciano, Edgar Mullenhoff, Harold Rivero, Héctor Rodríguez, José Rodríguez Pérez, José A. Santisteban, Jorge S. de Zequeira, Víctor Manuel Duteil, Juan A. Nogueira, Gilberto R. Padró y Manuel Zeno Annexy.

La Facultad de Administración de Negocios ha enviado a servicio a los alumnos Roberto M. González William Alvarez, Antonio Alvarez y José A. Martí. Representan a los picapleitos en el campamento Augusto Palmer y Manuel Barreto Jr.

Por Artes Industriales van Guillermo González, Raúl F. Rivera y José Vigoreaux; Luis H. Padiál y Miguel A. García por Farmacia; Juan Marchant García y José Ángel Ortiz por Normal, y Félix Rivera Luján por Educación.

En su reunión del 17 de octubre, la Junta de Síndicos tomó un justo acuerdo concediendo algunos privilegios a los compañeros que se han visto obligados a dejar las aulas para tomar el fusil.

El acuerdo dispone que quienes dejen la Universidad para servir en la Guardia Nacional o dentro de la Ley de Reclutamiento, tendrán que cumplir a su regreso únicamente aquellos requisitos de ingreso vigentes al tiempo de efectuarse su matrícula actual.

Igualmente se dispuso que quienes no hayan tomado los exámenes finales del semestre estarán obligados a pagar a su regreso sólo aquella parte de los derechos de matrícula que adeudaren, si es que adeudaren alguna. Así mismo al volver a inscribirse en la Universidad se les acreditará el importe pagado al principio del semestre interrumpido.

go durante su estada en el exterior.

Los solicitantes deberán llenar los siguientes requisitos: 1) ser ciudadanos americanos. 2) tener buena salud 3) conocer a perfección el idioma del país al cual vayan. 4) tener rango de profesor en su universidad, colegio o institución, y 5) haber realizado obra de investigación en su especialidad.

En enero de 1940, el gobierno de Estados Unidos someterá a los países que participan en el proyecto una lista de los catedráticos disponibles.

## Someten En Enero Listas De Profesores De Intercambio

Aquellos catedráticos de la Universidad de Puerto Rico que aspiren a participar en el programa interamericano de intercambio de profesores que se está llevando a cabo a través de la Unión Panamericana y la División de Relaciones Culturales del Departamento de Estado, deben comunicarse antes del primero de noviembre con la Oficina Federal de Educación, de Washington, según una circular recibida aquí hace unos días.

El programa de intercambio fue establecido por una resolución de la última Conferencia Interamericana para el Mantenimiento de la Paz, celebrada en Buenos Aires. Se acordó allí un plan para intercambiar profesores y alumnos avanzados entre las repúblicas americanas que ratificaran oficialmente el proyecto. Lo han hecho hasta la fecha Estados Unidos, Brasil, Chile, Costa Rica, República Do-

minicana, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela.

El propósito del plan es hacer accesible a los pueblos de América el conocimiento del progreso, la ciencia, las humanidades y la técnica norteamericanas, así como lograr en Estados Unidos una difusión similar de la cultura de Iberoamérica.

El acuerdo entre los países dispone que el gobierno que envía al catedrático pagará los gastos del viaje y las dietas, así como el sueldo. Estados Unidos, conforme a esto, proveerá a los seleccionados viaje de ida y vuelta en primera clase, una pequeña cantidad en metálico para gastos de viaje en el país de destino, dietas y una pequeña porción del sueldo a aquellos catedráticos a quienes el colegio o universidad les descuenta al

## Sigmas Nombran Un Comité De Cultura

Un "Comité de Cultura", presidido por Ramón Cancio y del cual forman parte Miguel A. del Toro, Raúl Cancio y Charles Cuprill, ha sido formado por la fraternidad Phi Sigma Alpha, con el objeto de que este organismo se encargue de auspiciar una serie de actividades culturales.

"El propósito que anima a la Sigma", según palabras de su Presidente Muñoz Amato, "es beneficiar a todo el estudiantado ofreciéndole buenas actividades extracurriculares. Pensamos ir aún más lejos: aspiramos a crear una cultura de verdadero fondo estudiantil. Estamos dispuestos a trabajar brazo a brazo con cualquier otra organización universitaria animada de propósitos similares". "Comenzaremos nuestra labor", sigue diciendo Muñoz Amato, "sin rodeos, iniciando una serie de conferencias y concursos que darán auge a la literatura estudiantil. Es bueno aclarar que la Sigma no se propone convertir en cátedra estas actividades. Combinará el buen humor y la familiaridad con la cultura". — G. B.

## Don Gerardo Sellés Solá Guarda Cama

Desde hace unos cuantos días guarda cama el catedrático de la Facultad de Educación, Don Gerardo Sellés Solá. A Don Gerardo se le considera en esta casa como uno de los amigos más íntimos y más mercederos del cariño y el respeto de todos.

## Axtmayer Habla El Miércoles Sobre Un Tema De Nutrición

El Club de Química y Física de la Universidad de Puerto Rico inaugurará sus actividades para el año en curso el miércoles 30 del corriente mes. En dicha fecha el doctor Joseph H. Axtmayer, de la Escuela de Medicina Tropical, dictará una conferencia en el salón Stahl 24, a las 4:30 de la tarde, sobre el siguiente tópico: "Refaction of Rats: Relation of the Vitamin B complex and starches to nutrition".

El doctor Osvaldo Ramírez Torres, director del departamento de Química en la Universidad en Río Piedras, es consejero del Club de Química y Física. El club está compuesto por todos aquellos estudiantes de tercero y cuarto años, que se especializan en Química y Física, en su índice en dichas asignaturas es por lo menos 1.

Hace poco el Club de Química y Física eligió la siguiente directiva para el año académico en curso: Presidente: Agustín Martín de Andino, vicepresidente: Miguel A. Tulla, Secretaria: Irma G. González, Tesorera: Irma Isabel Ortiz, y Vocales: Rafael Arce, Isabel Felipe Colón, Beverly Díaz, Asunción Rivera y Molina Vázquez.

### Cómo La Educación Industrial Sirve Al Progreso Social

Por el Dr. Juan B. Soto

Considero la educación industrial tan valiosa para toda comunidad progresista, como cualquiera de las profesiones hasta hoy consideradas de importancia extraordinaria. Varias razones fundamentan esta conclusión.

En primer término es una necesidad humana la transformación de materias primas en productos de utilidad reconocida, cuya demanda aumenta continuamente.

En segundo lugar, el desarrollo mismo de las industrias requiere preparación, o educación adecuada; a que debe el Estado atender debidamente, pues en toda industria va envuelta una técnica especial, cuyo conocimiento y dominio requieren cuidadoso entrenamiento.

En tercer lugar, la educación industrial brinda al individuo, cuando entra en el tráfico de la vida, oportunidades que de otra suerte no tendría.

En cuarto lugar, las industrias constituyen en el curso de la civilización humana una etapa muy avanzada, pudiendo afirmarse que la característica dominante contemporánea es de índole industrial. Esto es, la civilización contemporánea es una civilización industrial, y los pueblos de más señalado influjo en la vida internacional son pueblos altamente industrializados.

Por último, el desarrollo de la industria implica el desarrollo de la ciencia. En realidad constituye ésta el factor más decisivo en la evolución industrial. Por consiguiente, la educación industrial estimula y requiere la educación científica, lo que a su vez incita a la investigación y el adelanto de la ciencia. Y esto, por sí solo, es de inmensa trascendencia, pues el adelanto científico es la conquista más grande de realizada por el hombre en su afán de superación. Y todo lo que tienda a estimularlo o debe pasar inadvertido para el educador, el filósofo, el estadista, o el reformador sinceramente interesado en el mejoramiento humano.



Dr. Juan B. Soto

### Exhiben Alimentos Supervitamínicos

Las vitaminas dan vida. No debe de ver la exhibición de alimentos que han preparado las alumnas de la clase de nutrición de la señora Rodríguez, frente al Salón de Café. La exhibición está abierta desde ayer. Hoy se podrán contemplar allí los alimentos concentrados que proporcionan mayor fuerza al organismo humano.

### La Pintura De Miguel Pou

Por Margot Arce

(N. de R. — Reproducimos a continuación algunos párrafos de la conferencia dictada por la doctora Arce el martes 15 de octubre en la inauguración de la exposición de los cuadros de don Miguel Pou en la Universidad de Puerto Rico.)

La Universidad de Puerto Rico se siente complacida y especialmente honrada al inaugurar esta tarde una exposición de pintura de don Miguel Pou. Nos honra la presencia de su obra en nuestra casa de estos cuadros suyos que representan los resultados de una labor artística heroica y larga y nos complace ofrecer la exposición a nuestros profesores y alumnos como ejemplo de lo que puede una vida al servicio de una vocación verdadera y, a la vez, como estímulo para quienes aspiren a la creación personal.

Los temas de la pintura de Miguel Pou son el retrato, la figura, el desnudo, el paisaje. Su inspiración es genuinamente puertorriqueña: escoge asuntos de la ciudad y del campo, tipos fibaros e cenizas de costumbres, trozos de nuestra tierra tropical. Su actitud ante esa realidad, que traslada y transforma

en sus lienzos, es de entusiasmo, simpatía profunda, de compenetración aguda y melancólica. El encanto tierno y femenino del paisaje puertorriqueño, los matices brillantes de la luz del mediodía, la delicada y húmeda colaboración de la mañana, la policromía pomposa de la tarde, la rica variedad de los verdes en contraste con la llamadora del flamboyán, o el lujo cromático de la flora, el agua con transparencia, sus reflejos múltiples, sus azules y sus ópales exquisitos, todo eso que es tan bello y que enhechiza a quien lo mira con un sortilegio inolvidable, está recogido con fidelidad, con romántico deleite en los paisajes de Pou.

En medio de esta naturaleza, destaca el pintor los tipos humanos. Se interesa en ellos más directamente que en el paisaje. Nos da los hombres humildes, los campesinos de la montaña, con sus caras pálidas y soñadoras, con su debilidad física, con esa nobleza de espíritu que trasciende de la carne miserable y que ilumina los ojos abstraídos; nos da el obrero, el vecedor, en su facienda diaria, en su vida sin relieve. A unos y a otros los mira con bondadosa simpatía, los toca levemente con el nimbo purificador de su pincel. Y percibimos, latiendo sobre la tierra y las figuras, la muda y elocuente protesta, la viva comprensión e dolor por la tragedia acaso irreparable. Tan nuestro es este mundo que Pou ha recreado que nos sentimos conmovidos y nos identificamos con su intención oculta. Una propaganda deliberada no tendría la fuerza ni el alcance social y humano que logra el pintor con sólo darnos su propio sentimiento en el juego de líneas y colores.

El humanismo cristiano que Pou lo lleva a referir, a destacarse sobre todo en el retrato. Sus retratos son su mejor obra: perfectos de dibujo, clásicos de composición y forma, muestran una seriedad en el dominio de los medios artísticos, una respetuosa fidelidad al modelo vivo. El parecido es exacto, pero por encima de él, perfeccionándolo, fluye delicadamente la vida íntima del retratado. El momento psíquico queda fijado en su leve o su amplia profundidad, con su individualidad señera.

(Pasa a la página 6)

### Un Nuevo Servicio

Con su edición de hoy, La Torre, inicia un nuevo servicio gráfico sobre la vida colegial norteamericana. El suplemento que acompaña por primera vez a nuestro periódico — "Collegiate Digest" — se publica por la Associated Collegiate Press, sindicato que sirve exclusivamente a la prensa de universidades y colegios.

El próximo semestre la Universidad de Puerto Rico estará representada en las Informaciones Gráficas del "Collegiate Digest". Será éste un nuevo medio para llevar al exterior ecos de la obra que realizamos aquí. La Torre se complace en ampliar el radio de sus servicios.

### Están Editando La Ultima Obra Del Dr. Antonio S. Pedreira

Ya está en prensa la obra última de Don Antonio S. Pedreira, dos gruesos volúmenes sobre "La Historia del Periodismo en Puerto Rico", que habrán de ver la luz como la tercera monografía de la Universidad de Puerto Rico en la serie del Departamento de Estudios Hispánicos.

Un comité integrado por la Dra. Concha Meléndez, la Dra. Margot Arce Blanco y el Dr. Rubén del Rosario, ha tenido a su cargo los preliminares necesarios para la publicación. El libro se publicará en La Habana por Ucar, García y Compañía, firma que imprime actualmente la Revista Hispánica Moderna, órgano del Instituto de las Españas en Estados Unidos y del Instituto de Filología de la Universidad de Buenos Aires. El Instituto de las Españas tiene su sede en la Universidad de Columbia.

Las otras dos monografías de la serie de Estudios Hispánicos son la "Bibliografía Puertorriqueña", de Pedreira, y "La Novela Indianista en Hispanoamérica", de la Dra. Meléndez. Estas dos obras fueron publicadas en la casa Hernando, de Madrid. "La Historia del Periodismo en Puerto Rico" aparecerá en el mismo formato, en el mismo papel, y con características tipográficas idénticas a las de las dos primeras monografías.

E. T. W.

### Semana Internacional

Se me ocurre que los pies de las fotografías que publican los periódicos pueden dar una visión transversal del mundo de hoy. Escojo al azar un número de un diario neoyorquino. Allí encuentro lo siguiente:

"Tanques americanos empiezan a rodar hacia Cádiz— aparecen aquí algunos de los 300 tanques obsoletos transferidos al Dominio para el entrenamiento de tropas mecanizadas. La foto representa el desembarque en el fuerte Borden"

"Oficiales nazis, los primeros en llegar a la frontera española cuando Alemania invadió a Francia, son recibidos por militares españoles y miembros de la colonia alemana de Madrid. En los últimos meses muchos alemanes han cruzado la frontera y se encuentran hoy en España"

"Robert Stolz, anteriormente vecino de Viena, hoy compone sus vals en el piso número 20 del Hotel St. Moritz. Stolz ha sido autor de la música de 52 películas y 36 operetas. La partitura de la obra "Spring Parade", de Deanna Durbin, que se exhibe ahora en el Roxy, fue escrita originalmente por Stolz para una obra alemana premiada en la exposición de Viena de 1938"

"Jóvenes alemanes entre 14 y 17 años están siendo reclutados para entrenamiento en campamentos para oficiales"

"Tropas alemanas hormiguan en Bucarest y en los pozos petrolíferos de Ploesti, y el Ministro nazi llega apresuradamente a Galati."



Serrano Suárez

¿Por qué? ¿Tiene milite... los bombardeadores británicos que puedan venir del Cercano Oriente? ¿O a los aviones soviéticos de Besarabia?"

"Aún se ignoran los detalles de las conversaciones entre Hitler y..."

(Pasa a la página 6)

### Cadila Hermanos

Alquilamos amplificadores y discos para bailes.

Georgetti 5, Río Piedras.

### CORTESIA

DE

### LA COLOMBINA

JOSE M. RIVERA

RIO PIEDRAS

### La Importancia Del Jardin Experimental De Farmacia

El espino cerval, la cicuta, el dioscorea, el lirio de Florencia, la menta piperita la fitoloca, los hinojos, el astramonio la melisa y el tanacetos, son sólo algunas de las plantas medicinales que se producen en el jardín botánico del Colegio de Farmacia, de la Universidad, según un artículo del señor Pedro Batista Sánchez, persona encargada de la siembra y el cuidado de las plantas.

El jardín botánico, establecido hace cuatro años por acuerdo de la Hon. Junta de Síndicos y dirigido por el Lic. Esteban Núñez, está sirviendo satisfactoriamente a cátedráticos y estudiantes como campo de experimentación y estudio.

En su artículo, el señor Batista habla por que se dé más atención a este proyecto, aduciendo razones por las cuales él cree que el jardín puede en el futuro señalar el camino hacia una mejor explotación de los recursos naturales del país.

Al considerar la obra realizada hasta hoy, dice el señor Batista: "Es preciso ver los buenos resultados que hemos obtenido en las siembras que hasta el presente se han efectuado en terrenos no muy fértiles. Se han cultivado con sorprendente éxito las siguientes plantas americanas: espino cerval, cicuta lino, lirio de Florencia, menta piperita fitoloca, hinojos astramonio melisa tanacetos, y otras más."

Las plantas que, como el romero la mejorana y el "cálamus" ruda, no se adaptan al campo, han crecido con suma facilidad bajo la protección de un umbráculo, en donde reciben solícitos cuidados. Este sistema ha resultado un procedimiento bastante efectivo y muy alentador para el futuro de nuestra empresa. Es agradable anunciar que hemos cultivado un considerable número de plantas que se acogen favorablemente a los rigores de este clima y que se utilizan con frecuencia en farmacia. Entre éstas se destacan: el alcanfor, la caléndula, la nepeta cataria, el culantro, la belladona, el limón, las naranjas y las cidras."

### LA NUEVA PARISIEN

en Muñoz Rivera 65

Variado y completo surtido en zapatos para la dama, el caballero y el niño. Universitario, tu condición de estudiante exige el precio más razonable y tu buen gusto el mejor calzado. Nosotros lo tenemos.

# Nombran Los Comités De La Conferencia De Escritores

Los comités que se harán cargo de los distintos aspectos del Congreso Interamericano de Escritores fueron designados, y los planes preliminares discutidos, en la primera reunión del organismo central que preside el Dr. F. O. Bissell, celebrada el jueves último en el anexo del Baldorioty.

La ocasión fué memorable, por cuanto por vez primera actuaron allí los miembros de los departamentos de Inglés y Estudios Hispánicos conjuntamente. Estuvieron pre-

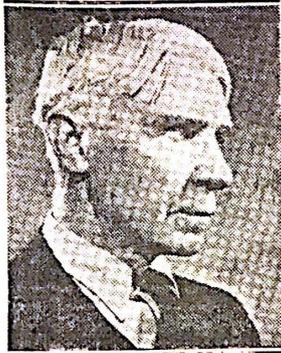
liminarios, escogiendo aquellos que serán criticados por los autores visitantes. De entre éstos, se premiarán algunos. Un plan similar a éste fué seguido con gran éxito en las conferencias de escritores de Rocky Mountain y de "Breadloaf", en estados Unidos.

En la reunión del jueves último se discutió el aspecto financiero del proyecto. La Junta de Síndicos ha cubierto los gastos de seis visitantes. Tres norteamericanos— Archibald McLeish, Carl Sandburg, Morris Bishop— y tres hispanoamericanos—Alfonso Reyes, de México; Jorge Mañach, de Cuba; Rómulo Gallegos, de Venezuela— han sido invitados ya.

Aquellos que han contestado hasta la fecha han prometido concurrir al Congreso "a menos que los dictadores o Dios no lo permitan", según el Dr. Bissell. Archibald McLeish y Morris Bishop han enviado su aceptación definitiva y Carl Sandburg ha expresado su deseo de venir. Se espera que esta semana lleguen las contestaciones de los autores hispanoamericanos.

Tal vez contribuyan para los gastos del Congreso, además de la Junta de Síndicos de la Universidad, el Instituto, del Turismo y la División de Relaciones Culturales del Departamento de Estado.

La Presidencia Honoraria de la Conferencia ha sido ofrecida al Gobierno (Pasa a la página 8)



Sandburg: espera venir

sentados durante los trabajos dos representantes del Instituto del Turismo.

El proyecto general, según los planes del Comité Central, consiste de un programa de conferencias, con intermedios de discusiones de grupo bajo la dirección de los autores visitantes, y de una serie de actividades recreativas las cuales darán a los del exterior la oportunidad de conocer algo de la vida social puertorriqueña.

De los comités designados, el que tiene en sus manos la labor más interesante, es aquel que estará a cargo de los manuscritos que habrán de someterse al Congreso. Cualquier persona de aspiraciones literarias podrá someter originales a este comité, que hará las selecciones

## La Dra. Arce Diserta Sobre La Poesía De Gustavo A. Bécquer

El martes 15 de octubre en salón número 6 del edificio de Artes y Ciencias de nuestra universidad, se inició el ciclo de conferencias del Seminario de Estudios Hispánicos, con la que dictó la Dra. Margot Arce sobre el inmortal poeta Gustavo Adolfo Bécquer. Esta conferencia es parte del proyecto de investigación sobre la poética de Gustavo Adolfo Bécquer y John Keats que desarrolla el Seminario este semestre. A ella seguirá una sobre el Romanticismo inglés por la Sra. Muna Lee de Muñoz Marín el 12 de noviembre y otra sobre la poesía de John Keats por el Dr. Frederick O. Bissell el tres de diciembre.

La Dra. Arce fué presentada con breves palabras por el joven estudiante Rafael Rivera Reyes, que con mucha razón nos dijo que esta presentación era innecesaria, y que a todos los estudiantes conocen a pesar de la gentil figura de Margot Arce. Además del estudiantado que llena el salón, se encontraban allí varios catedráticos.

La atención está alerta. Sa bíamos que nos esperaban deliciosos momentos de solaz espiritual. Ibamos a penetrar en el mundo en cautado de la intimidad de un poeta. Y ¡de qué poeta! E. poeta del amor, de la gracia alada, del ensueño, de la mujer. Y el viaje de exploración ideal lo íbamos a hacer conducido por la sabia mano de una maestra que ha sabido penetrar en lo más hondo de la sensibilidad de muchos artistas, poetas, músicos y pintores.

Nos habló Margot Arce, durante una hora, de Bécquer y su poesía, de sus temas favoritos, que son los temas eternos, el amor, la mujer, el dolor; de la gran originalidad



Gov. Leahy: le ofrecen l. Presidencia Honoraria del Congreso

## Honran A D<sup>a</sup> Muna Con Una Distinción

La Federación Mundial de Asociaciones Educativas (World Federation of Educational Associations) honró recientemente a la Sra. Muna Lee de Muñoz Marín, nombrándola Consejera de la sección de Educación y de Relaciones Exteriores. Dicha organización figura entre las primeras de su género en todo el mundo y forman parte de la misma las más prominentes personalidades en el campo educativo.

## Notas Sobre Dos Próximos Libros Del Doctor Pedreira

Por Concha Meléndez.

Para los que tienen la fortuna de sentir la amistad en plenitud, sin mudanzas, abolidos los límites de tiempo y espacio, un aniversario de vida o muerte significa muy poco. Este de Antonio S. Pedreira sólo me sirve para constatar que cada día pasado desde el último en que nos vimos, ha sido un afán de emulación, de esfuerzo en "ar cumplido término a las faenas que dejó truncas el maestro y el investigador.

Dos libros inéditos de Pedreira aparecerán en breve. Uno de ellos, Historia del Periodismo en Puerto Rico, es fruto de diez años de investigación en un corriente más viva y a la vez más peligrosa de la expresión literaria, porque en ella la pasión, y lo extremo, como contingente se entrecruzan con movimiento de mar. Obra de amor a Puerto Rico, de paciencia y de talento es esta Historia de nuestro periodismo que la empresa García y Compañía está imprimiendo en La Habana. La Junta de Síndicos de la Universidad de Puerto Rico asignó para la publicación de este libro una partida generosa que ha permitido en la impresión la misma sobria elegancia de las monografías anteriores del Departamento de Estudios Hispánicos pu-

blícados en Madrid.

El otro libro, ordenado por su autor con previsión o acaso presentimiento del breve plazo disponible, es Aclaraciones y Crítica. Recoge aquella serie de artículos publicados en El Mundo, comentando las obras literarias puertorriqueñas que iban saliendo de nuestras imprentas. En un prólogo que preparo a ese libro explicaré los valores y la trascendencia de esas páginas. Son las más áviles, las de menos preocupación estilística y por eso las que más revelan actitudes profundamente humanas y sinceras. Son además el cauce de su humorismo, aquel humorismo que conocieron en sus instantes más agudos sus discípulos.

Aclaraciones y Crítica será publicado por la Fraternidad Phi Eta Mu en la Imprenta Baldrich como homenaje póstumo a Pedreira. Los miembros de la Fraternidad sólo dispondrán de trescientos ejemplares, entregando setecientos — la edición es de mil ejemplares— a la Sra. Marietta Negrón de Pedreira, quien conservará además la propiedad de los derechos a futuras reediciones.

Tan noble gesto de la Fraternidad Phi Eta Mu merece alabanzas extraordinarias, porque es síntoma de gratitud — sentimiento cada vez más raro — y acto de noble devoción por las fuentes esenciales de nuestra cultura.

Ana María Baralt, Secretaria del Seminario.

### AGUADILLA EN RIO PIEDRAS

Arzuaga No 12

Venta de Artículos confeccionados a mano. Gran variedad en Souvenirs, Encajes de Hilo, Sombreros, Pava para la Playa, Hamacas de Maguey. Trabajos tallados en Madera.

PELLIZAS — MUÑECAS — EQUIPOS DE MONTURA Y JARRONES.

# Morales Carrión Sirve En El Departamento De Estado

Arturo Morales Carrión, del Departamento de Ciencias Sociales en la Universidad de Puerto Rico, acaba de ser nombrado sub-jefe interino de la Oficina Central de Traducciones del Departamento de Estado. El señor Morales Carrión y su distinguida señora se encuentran actualmente en la capital nacional donde él asumió su nuevo puesto al principio del mes en curso.

Hace pocos meses se creó la Oficina Central de Traducciones en el Departamento de Estado con el propósito de complementar la labor de las Divisiones de las Repúblicas Americanas y de Relaciones Culturales, y realizar un programa de traducciones de obras al español y al portugués para ser distribuidas en Hispano América; de acuerdo con la convención interamericana adoptada al efecto.

El joven intelectual puertorriqueño Guillermo Suro, que desempeñó durante varios años un alto puesto en la Unión Panamericana, ha sido nombrado jefe interino de la Oficina de Traducciones.

Arturo Morales Carrión encabezó el equipo de debates de la Universidad de Puerto Rico que hizo historia universitaria en su tournee de 1935, ocasión cuando fué públicamente felicitado, en Casa Blanca por el Presidente Roosevelt por su serie brillante de victorias.

El señor Morales Carrión se graduó de bachiller en artes con altos honores en la Universidad de Puerto Rico en el 1935. En el 1936 se graduó de Maestro en Artes en la Universidad de Tejas, luego fué nombrado instructor de Historia Hispano Americana y director de debates en la Universidad de Puerto Rico. Durante el año universitario próximo pasado el señor Morales Car-

rión, en uso de licencia de la Universidad de Puerto Rico, desempeñó con alto éxito una cátedra auxiliar visitante en la Universidad de Miami. También fué delegado oficial de dicho centro en varios congresos interamericanos educativos y culturales.

En el verano del cursante año, dictó un curso sobre Historia Hispanoamericana ante un grupo de estudiantes y profesores norteamericanos que cursaron estudios en la Universidad de San Marcos de Lima.



## Swope Analiza Las Funciones Del Cargo Que Ocupa Aquí

El señor Guy J. Swope, Auditor Insular, describiendo las funciones de su oficina, en una conferencia que dictó ante las clases de Contabilidad Gubernamental de la Universidad, el día 11 del corriente mes, hizo un análisis de los poderes que concede el Acta Orgánica de Puerto Rico a la oficina del Auditor, así como de las facultades que concede a dicho funcionario el Código Político sobre las transacciones financieras del Gobierno.

En su conferencia el señor Swope hizo un análisis detallado de toda la organización de su oficina, describiendo todas las distintas divisiones en que está constituida y la labor que desempeñan, con lujo de detalles.

El señor Swope puntualizó que cuando el presidente Roosevelt lo llamó para hacerse cargo de la Auditoría Insular, comprendió que venía a un sitio muy diferente de su estado natal de Pensilvania, por las diferencias de clima, panorama, productos, y diferencias también en (Pasa a la página 7)

## El Sr. Llanza Habla Sobre Chile En Una Clase De Literatura

La vida chilena de los últimos 25 años fué el tema de una conferencia dictada el lunes 16 por el Sr. Conrado de Llanza en la clase de literatura de Chile que dirige la Dra. Concha Meléndez.

El Sr. Llanza habló sobre la personalidad de Dor Pedro Aguirre Cerda, Presidente hoy de su país. El Sr. Aguirre antes de ascender a la primera magistratura, fué maestro, humanista y agricultor, según el conferenciante.

El Sr. Llanza habló e impresionado por el regreso de la Universidad de Puerto Rico. "La labor de acercamiento interamericano que se realiza aquí", dijo, "es de suma importancia. La Universidad está trabajando hacia la verdadera confraternidad de nuestros pueblos. La prueba la tengo aquí en el Departamento de Estudios Hispánicos, tan brillantemente dirigido por una de las primeras inteligencias femeninas con que contamos".

El Sr. Llanza hizo entrega de obsequio de libros de autores hispanoamericanos. E. T. W.

## PRODUCTOS



G. Vicente Maura

De Diego 10. Tel. 333 RIO PIEDRAS

# LIBRERIA RODRIGUEZ NIEVES

## UNA EMPRESA AL SERVICIO DE LA CULTURA.

Brau 53 — Box 1453 — Tel. 1131 San Juan.

# Palabras Duras Sin Rencor Ni Malicia

Sigo con el teatro y sigo con franqueza. Puedo escribir las cosas más duras esta tarde, escribir por ejemplo:

Si cuatro personas tienen derecho a enviarse a la cárcel, ellas son S. N. Behrman, Maxwell Anderson, Robert E. Sherwood y Elmer Rice. Tienen mucho más derecho a enviarse a la cárcel que Manuel Méndez Ballester, Fernando Sierra Bermeja, Martha Lomar, Luis Rechani Agrait y Pedro Juan Labarthe.

Todos —me refiero al primer grupo— son dramaturgos profesionales, favoritos de Broadway cuyas obras son las más de las veces brillantes éxitos de crítica, público y taquilla.

Pues bien, estos cuatro señores forman lo que se llama la "Playwrights Production Company". Hace apenas dos semanas esta empresa estrenó en el teatro "National", de la calle 41, la última obra de Sherwood Anderson, "Viaje a Jerusalem", una pieza basada en ciertos aspectos de la vida de Cristo.

Veamos la reseña que hace el diario P. M. sobre los preparativos para el estreno. La cosa —claro está— comienza con el escritor. Durante el invierno y la primavera últimos, el señor Anderson se encierra en una cabaña de los montes del condado de Rockland. Allí da a luz la primera redacción de su obra. Pero no importa lo perfecta que ésta aparezca ante los ojos de su productor, la comedia no está terminada.

La "Playwrights Production Company" es hasta cierto punto responsable de todas las obras que lleve al escenario. Cuando uno de los miembros de la empresa —escritores todos ellos— somete un manuscrito, los otros tres agarran un lápiz rojo.

"Viaje a Jerusalem" no fué una excepción a esta regla. Antes de contratarse el primer actor, dice P. M., los cuatro cerebros colaboradores señalaron defectos, cambiaron unas escenas, reescribieron otras. Y esto, amigos míos, se lo hicieron al hombre que concibió a "Winterset", a "High Tor", y una docena más de grandes éxitos de público, crítica y taquilla.

Veamos, en cambio, lo que sucede en Puerto Rico. Minaya Alvar Fañez decide meterse a autor dramático. Tiene talento literario, pero nunca ha visto un teatro por dentro. Hace su drama, bien escrito y todo lo demás, pero en el segundo acto quiere sacar a siete personajes al mismo tiempo por una puerta donde sólo caben dos. Alvar Fañez, al escribir la descripción de su escenario para el tercer acto dice: "Salón elegante en una casa de campo. Al fondo, un ventanal da sobre un jardín de rosas". Ni el ventanal ni el jardín de rosas hacen nada en la obra. Cuestan, sin embargo, un aumento de cien dólares en el presupuesto. Si el productor o el escenógrafo protestan, surge la cuestión de principio de que "la obra la escribí yo" y otras linduras por el mismo estilo.

Y eso, que ésta es la colaboración más elemental, la imprescindible, la necesaria, aquella sin la cual no puede haber teatro, ni autores dramáticos capaces, ni representaciones decorosas. Digan Belaval, Santiago Lavandero, Marrero, si para imponerla en parte, no han tenido que convertir los ensayos muchas veces en una guerrilla abierta de productor, director y escenógrafo contra dramaturgo; y éstos contra cómicos que se creen el ombligo del universo y la espina dorsal del teatro de todos los tiempos.

Yo voy, sin embargo, a otra colaboración de más alto alcance, la que debe existir antes de que el manuscrito llegue a manos de los actores, la de Anderson, Behrman, Sherwood y Rice. La que deben ejercitar entre sí Sierra, Méndez Ballester, Rechani, Belaval y Poldín.

Puedo escribir las cosas más duras esta tarde, escribir por ejemplo:

A estas alturas no hay aquí ningún Shakespeare para que nos andemos defendiendo con tanta energía la inviolabilidad de la obra dramática, en el sentido al cual me he venido refiriendo hasta aquí.

No obstante las protestas de camaradería y camaradería que se cruzan por el ambiente, lo cierto es que hay una tormenta subterránea de pequeñas rencillas dentro del teatro puertorriqueño. Salgan a flote. Una bofetada o un cambio de golpes a tiempo, o una palabra fuerte sin velo dejan menos residuo dañino que las cortesías florentinas que nos gastamos a diario.

Puedo decir las cosas más duras esta tarde, entre otras cosas, porque creo tener derecho a que no se tuercen mis palabras. Sierra es amigo mío desde años en que laboramos juntos día a día, y noche a noche charlábamos sobre sus proyectos literarios. En una de esas charlas conocí en esquema la obra no escrita entonces, el "Joker". Tengo derecho a que Sierra me acepte palabras duras sin rencor y sin malicia. Estoy seguro que así es.

Por otro lado, Méndez sabe que no tengo hachar que amolar y que hago lo que puedo y digo lo poco que sé sin esperanza de otra cosa que no sea expresar mi verdad. A Rechani le tengo como un talento de primer orden entre los puertorriqueños. Y a todos les tengo que agradecer como hijo de este país la generosidad que hay en dedicarse a las letras en un ambiente donde la profesión no trae sino dolores de cabeza y malos ratos.

Con todo aquel que escribe o publica aquí un libro, con todo aquel que lleva a la escena una obra, tiene el puertorriqueño una deuda de gratitud. Una de las maneras de pagar esa deuda —tal vez la más eficaz— es hablar con franqueza, sin asomo de halago o de contemporización. Para los que pueden dar algo, es un homenaje el que se les exija mucho

Rudolf Strangudski



# Apuntes Sin Codigos

## DEL BIGOTE UNIVERSITARIO

Es cruel la naturaleza humana. Se esfuerza el hombre, entre muchas otras cosas, por esconder su fuero interno; sin embargo, se manifiesta él a viva voz, exteriorizando aquellos detalles de nuestra personalidad que queremos llevar escondidos. Una manifestación del exterior que no nos permitimos disimular nuestro fuero interior, es la forma y naturaleza del bigote. Entre la flora universitaria vemos diversos tipos de bigote. Haciéndose un estudio de cada uno, podemos llegar a algunas generalizaciones sobre lo que cada cual guarda en el interior.

Cuando el estudiante llega a la Universidad trae casi siempre una manchita sobre el labio superior, a la que suele llamar bigote. A fuerza de la sultura que va adquiriendo (cierto descuido), se atreve entonces usar el lápiz de cejas mujeril para acentuar sus rasgos indefinidos. El tipo flán, por una casualidad invariable, se pinta o se deja crecer el bigote a estilo primer galán del cine. Aquí vemos ya manifestado el Imitandis Belleza Cine matista de Cualidades Flanesca. Ya podemos notar rasgos interiores, los que en este caso demuestran el deseo de perfección del Adonis.

Aquel tipo poeta, que haciendo pose de literato se enjuga en nuestro ambiente, deja crecer a Caballatís Salvajística los "be"los", (vulgo pelos) que han de parecer más bien que un bigote, una selva africana o Cabeza de Loco Pordiosero. Aquí anidan ideas anarquistas, poemas negritos, poses de self-made man sacrificandis y otras sabandijas que sólo huyen al ver el peine. Ese desorden del bigote me parece indicar un desorden mental y anímico.

El cínico, que tanto abunda en nuestro campus, (hago la aclaración de que no se tome en cuenta el origen del vocablo cínico, que en griego significó "perros", de cumicos) luce unas punteras a cada lado del bigote que, saliendo rectas hacia las mejillas, forman un triángulo con el mentón, dándome la sensación de que ese triángulo significa en sus tres lados lo siguiente: Lengua Larga Longuísima; Ateísmo Intensus y Amandus Politiquerías Dinergus Haciendo Facilmente a Engañarlos Totus.

El bigote mefistofélico es aquel que tiene sus punteras hacia el cielo, insultando al mismo; elevado como el sauce en actitud de ruego, pero con sentimiento adverso. Este ruego hipócrito, más que pena, produce coraje. De ahí que muchas veces el poseedor del tipo mefistofélico se encumbra a través de su actitud de sauce, pero caiga con la fuerza de la mortífera jabalina persa.

El chino en aquel que deja caer sus puntas hacia abajo, como si desvaneciera siempre. Así mismo desvanecen a su poseedor, es tipo muchas veces amable y sincero, pero a veces es salamero. Para saber si cae en el salamerismo es bueno observar si el individuo es esmerado en su arreglo o no. En caso de esmero, es salamero tipo Hipocritandis; indica preparación y Menis Rea. En caso contrario, puede que haya algún oriental en sus antecesores.

El último tipo de la clasificación es aquel de forma indefinida. Me da la sensación de que el poseedor es un Sujetus vaguísimo, que por su naturaleza interna, no puede manifestar en su bigote más que el hecho de que cuando se afeita pasa el menor trabajo posible, dejándose los pelos de este sitio a los cuales llamamos bigotes. Toma por excusa de su Crasa Vagancia lo que el de Cualitatis Flanesca toma tan a pecho que descuida hasta los estudios por cuidar su Bigotis Bellisimo. Guillermo Bauzá.

# La Torre

"LA TORRE" is published every Wednesday during the regular academic session by the University of Puerto Rico. Offices at the Janer Building, third floor, in the University campus. Telephone: Hato Rey 374. 375 and 376. Subscription rate: By mail, including Postage: Puerto Rico, United States, Possessions and Territories: 1 year. \$1.00.

## Administrative Department

Dr. Julio B. Ortíz ..... President  
Dra. Concha Meléndez ..... President  
Prof. José C. Rosario ..... Education  
Prof. Ana M. O'Neill ..... Education  
Prof. Domingo Toledo ..... Law  
F. Hernández Vargas ..... Business Administration  
Business Manager

## Editorial Department

Mary D. de Auffant ..... Director  
José A. Buitrago ..... Managing Editor  
Gertrude Sachs ..... Society Editor  
Cynthia Wade ..... Woman's Editor  
Esther T. Wellman ..... Reporter  
Yamill Galib ..... Reporter  
Guillermo Bauzá ..... Reporter  
Julio Viera Morales ..... Reporter  
Entered as second class matter January 1940, at the Post Office at Rio Piedras, P. R. under the Act of March 3, 1879

## Member

Associated Collegiate Press

Distributor of

Collegiate Digest

# El Aniversario De Don Antonio S. Pedreira

Hoy hace exactamente un año que abandonó su lugar en la Universidad de Puerto Rico y en la vida de la cultura puertorriqueña Don Antonio S. Pedreira. Pensamos organizar un homenaje a su memoria, pero vino a la nuestra el desprecio que tuvo siempre por el alarde y la palabra superficial de los discursos.

Los que no le halagamos en vida, tampoco vamos a halagarle en la muerte. Cuanto se dice de él hoy en LA TORRE ha surgido por generación espontánea. El artículo de Cibes, las noticias de los libros en prensa, la devolución de su retrato, el deseo de honrarle en la sala puertorriqueña de la Biblioteca, la ofrenda floral; todos son hechos e ideas nacidas sin esfuerzos, de surcos que sembró Don Antonio con mano llena de amor.

Nos da esperanza en nuestro país el hecho de que el magnífico ejemplar humano que fué Antonio S. Pedreira siga viviendo hoy—a un año de su muerte,—con una vida que ya sabe a eterna y cuya presencia se nos acerca con el paso del tiempo.

El semillero de nobleza de su corazón merece este recuerdo sencillo, hecho de la materia del silencio y la palabra sin voz.

# Se Necesitan Hombros Para Una Buena Obra

La voz de los estudiantes ha llegado al Consejo Administrativo de Decanos. Este organismo estudia con detenimiento la forma en que pueda llevarse a la realidad el centro estudiantil aludado por todos.

Hay que apuntar, sin embargo, que los alumnos no pueden ni deben dejar el asunto totalmente en manos de los decanos o la administración universitaria. Está bien que se señalen las deficiencias de nuestro equipo y nuestro sistema. Pero cuando llega el momento de meter el hombro al trabajo para corregir esas deficiencias, los estudiantes tienen tanta responsabilidad como la Junta de Síndicos o el Consejo de Decanos.

Ninguno de estos dos organismos puede realizar ciertas gestiones necesarias para que tengamos un centro de estudiantes que llene todas nuestras necesidades. Ninguno de ellos puede pedir donativos para suplementar la asignación que se logre.

Pero ciertos grupos de alumnos—las fraternidades, las clases, el Ateneo Universitario, el Círculo Cervantes, la Sociedad Atlética, etc.—pueden tomar el proyecto como cosa suya y realizar ciertas labores que están vedadas al organismo oficial que es el Consejo Administrativo de Decanos.

Hé aquí una obra por realizar. ¿Con quiénes contamos?

# Poemas De Evaristo Ribera Chevremont

Madre de tantos bienes, Providencia,  
Arróbbame lo regio de tu manto.  
Arróbbame tu cándida presencia,  
Arróbbame tus dones en lo santo.

En mundo de cristal guardate el día;  
Y tú, con delicada transparencia,  
Le das luz a su luz. Y la armonía  
Marca la original magnificencia

Mi carne sufre penas y temores,  
Mi espíritu, inquietado y vacilante,  
Quiere alcanzarte pronto. ¡Qué valores  
Los tuyos, y qué tímido tu amante!

¿Qué puedo yo decir? Pobre, carente  
De idioma de mayores, sólo miro  
Tu egregia majestad. Bajo la frente,  
Y encuéntrome anegado en el suspiro.

Profunda y atrevida la mirada,  
el alma brava y la figura tiesa,  
la mano puesta en la tajante espada,  
pronta a fulgir en la cristiana empresa.

Este soldado de la barba espesa  
y el sueño militar de la aventura...  
fué el que desencantó nuestra princesa  
y, al poseerla, la dejó encantada...

Florido capitán, cuyo sombrero  
tiene el penacho rojo del guerrero,  
y el sueño militar de la aventura...  
Hoy tallado en el bronce de su gloria  
dice, en lenguaje mudo, que es su historia  
fuerte e irrompible, como su armadura.

Evaristo Ribera Chevremont

El rey Jorge VI de Inglaterra puede hacer todas estas cosas:

Vender la flota británica, que le pertenece,  
Vender el ducado de Cornwall, que es de su propiedad personal.

Abrir las puertas de las prisiones y dejar libres a los presos.  
Licenciar y enviar a sus casas a todos los soldados y los marinos.

En cambio el monarca inglés no puede fumar en público ni siquiera un cigarrillo. Y si el duque de Atholl fuera condenado a muerte, el rey tendría que pagar de su peculio el patíbulo de nueve metros de alto en que fuera ajusticiado.

## SOCIETY SIGNS

By Gertrude Sachs

Next week we will all have a little rest over Election, thank goodness.

Mr. and Mrs. Frank Adams of Springfield, Mass., lunched yesterday in the Coffee Room while visiting with Miss Monserrate Deliz. Mr. and Mrs. Adams are on a vacation tour aboard the S.S. America. Mr. Adams is an executive of the General Baking Co., in Springfield.

Mr. and Mrs. Luis O'Neill of San Juan announced the engagement of their daughter, Miss Celeste O'Neill to Mr. Luis Pumarada on Sept. . . Celeste is a Commercial Education Nurse in the College of Business Administration.

Julian Mc Connie and Elmer Toro are now "Gran Fiscal" and "Vocal" respectively, of the Nu Sigma Beta fraternity.

Lanterns bobbed on "La Casita" grounds for the Home Economics Club party in honor of 1940 graduates, on Oct. 19.

Rectification in order! "In the light of a Tropical Moon" is the work of Pepe Menéndez.

Carlota Matienzoites put themselves in the following able hands: Iris Gelpi, president, Gladys Dominguez, vice-president, Blanquita Anca, treasurer, Blanca Maldonado, secretary, Paquita Chardón, Rosalinda Santiago and Carmin Blodet, "vocales".

We are glad to see Miss Dorothy Thom around the campus once again.

Rubén Gaztambide, Nu Sigma Beta Chancellor, blames his worried frown on a myriad of problems to be solved before establishing the Nu Sigma house.

### Highlights In Khaki

This week spelled adventure for the officers. Capt. Edgar-do Vazquez came to drill Thursday with an infected thumb, which, as he proudly pointed out, was twice the size of the right one.

Congratulations to Lt. José Muñoz on his recent birthday—free, white, and it's rumored, twenty-one.

Now the "perfect lover, reputation of Capt. Schwarz (he of the "two letters a day" fame in Cayey) is being lost this year, for his madrina just won't cooperate, except on a military basis. And have you noticed how much English she's speaking these days?

They tell us Lt. Olivari wrote Ann Sheridan inviting her to be his madrina. It's a long way from California even by plane, so be patient, you drill field fans!

The rest of the officers have found this week equally memorable for it's a wee Pay Check come to cheer their souls and warm their hearts.

And now that the presence and activities of most of this year's officers have been accounted for, shoulder your rifle and we'll go in search of last year's officers, or would-have-been officers.

Still seen occasionally around U. P. R. campus when he's freed from National Guard duties is Willie Riefkhol, with Willie Junior by his side.

Tito Almonte is a second lieutenant in the regular Army now.

Both Pepe Fiol and Mimo Colon are studying medicine (probably keeping their pill cases in the best military order); Pepe at Michigan U., and Mimo at Maryland.

Frank Rafucci (our advance expert unit to the U. S.) is Chief of Kitchen Police of Maryland's R. O. T. C.—or some other titular position.

Eddie "Pinkie" Soler is finding West Point quite different from military life at U. P. R.—no beer parties, no smokers, no College Room. Most discouraging of all, Pinkie is now a Freshman!

Says Andy Lang at Tulane University, "I went in search of a platoon, and they gave me a surfboard". And Andy isn't just taking us for a ride either, or R. O. T. C. is a Naval Unit!

Cynthia Wade, Edgardo Vázquez,

Phi Kappa Nu brothers were hosts at a cocktail party in honor of Auditor Guy W. Swope after his speech on Oct. 11.

At Coffee Room tables sipping cooling drinks with Mr. Swope were Chancellor Juan B. Soto, Braulio Pou, Octavio Marrero Gabriel Calor Mota, and Florencio Pagan Cruz among others.

Phi Kappa Nu is composed of Business Administration night students. Heading the fraternity are Octavio Marrero Gabriel, president, Braulio Pou, secretary, and Calor Mota, treasurer.

### DORMITORY DOORS

Miss Iris Gelpi, the new president of Carlota, has many plans for this year. At present she is Doña Blanca's "first assistant", in securing order in the house.

Hilda Barquet, who flew to Ponce to spend the week-end with her mother and relatives, was so thrilled with the trip through the clouds that she doubts if she will ever go home again by car. An airplane has its ups and downs, but at least it travels in a straight line!

Gladys Aponte is still sick at her home in Cayey. She is certainly missed at Carlota.

Gladys Rodríguez García found the cure for homesickness this week-end at her home at San Sebastián. Laura Martínez took the same cure at Mayaguez.

Rosa María Mercado, from Mayaguez, who was a resident at Carlota for four years, and who graduated last May, spent a few hours with us Thursday. She can very well say "Vini, Vidi, Vici", for it took Rosa but a few minutes to secure a very satisfactory job with W. P. A. in the Mayaguez district.

There's a mystery at the Residence. Not a ghost in the halls but a live mystery. Prof. Miguel Angel Santana, who very rarely visited the dorm in the past, has been calling on our Director quite often lately. Being very curious, we questioned Doña Blanca, but she merely answered,

## Trial In Law School Court Draws Crowds Of Students

"Yes, your honor", answers the pretty red-headed witness from Boston, "I have been to many cocktail parties with the plaintiff, Mr. Juan Vidal."

Miss Eleanor Wall is on the witness stand of the Moot Federal Court, as a witness for Roberto De Oro in the practice trial of the U. P. R. Law School. The case is being tried before Judge Benjamin Ortiz.

Mr. De Oro's attorneys are Pablo Sosa and Clemente Pérez, and those of the plaintiff are Raúl Trujillo and Julio Fernández.

Mr. Raúl Trujillo, questioning the witness, is getting a little red. The combination of the charming lady and the "Bawston" accent is making a steam chamber of the court room.

"Now Miss Wall" persists Raúl in a last effort, "how many were there standing near the scene of the accident when Mr. De Oro's car, in which you were riding, ran into Mr. Vidal?"

"I really cawn't remember, Sir, but, there were several pedestrians—"

"Several what, Miss Wall?" "Several pedestrians. One in particular attracted my attention, for he was wearing as if intoxicated."

At this point Mr. Trujillo can stand it (or rather understand it) no longer.

"Your Honor, I call for an interpreter", he wails.

But the difficulty is explained with a little coaching from Julio. Dr. José Menéndez (who has supposedly treated the patient's injuries) is practicing medical terms in the rear of the court.

Being a "practice" Federal Court, the idiom used is English.

Carlos F. Faure now takes the

## Pan American Night Celebrated At Home Of Dean M. Machin

A "Pan American evening" was celebrated by Instituto Iberoamericano in honor of Mr. and Mrs. Cyril Crilley at Dean María Machin's home on Tuesday last.

Mr. Crilley, Puerto Rican representative to the Federal Department of Commerce gave a short talk on commercial relations between American republics.

During the evening, Mr. M. Motillo, Dominican Consul, and Dean García Díaz carried their audience on an imaginary trip to our neighboring republic of Santo Domingo, with their stories. Colored slides taken by Dean García Díaz on his last trip to Santo Domingo illustrated the talk.

Distinguished guests included Mr. Manuel Gómez López, Consul of Uruguay, Mr. Bernardo Suárez, Consul of Venezuela, Dr. Ramón Fournier, Consul of Costa Rica, Mr. Manuel Palés Jr., Consul of Mexico. Members of the faculty, deans, and students of the University were present.

## Hallow'e'n Ghost Will Make A Bow At Welcome Party

A Hallow'e'n ghost is to be chief host at Dean Machin's Welcome for American continental students October 28 from 4 to 6 p. m. Miss Ann Wolcott and M. Gertrude Sachs are on the receiving committee.

Gay pumpkins and corn-husk decorations will lend true Hallow'e'n spirit to Miss Machin's office. Watch out for a grinning calabash head invitation in your mail box.

"You will know before long." Stand by for further news about the Verbená! A great party is being planned to raise money to buy a new piano for the Residencia. The girls bang out "Ven Aca" and "Te Vi Pasar" on the old piano until tears come to the eyes.

So save up your pennies for a good cause.



## "Foreign Correspondent"

When a master mystery is unraveled, one sits on the edge of his seat and lives through the harrowing episodes with terrific or exhilaration of the very actors who are caught in the labyrinth.

Expert in plot, suave manipulation of dramatic machinery to maintain tense situations even, with no drops, "Foreign Correspondent" soon to appear in San Juan theaters is amazing in sustaining interest at a peak over a long period.

It has a perfectly controlled exterior, like a blameless German State or a flawless pair of Hitler boots. Periodic injections of humor furnish relief, always judicious and well-timed. Master minds do the thinking, "fanatic cunning, unscrupulous; an well-meaning amateurs find themselves moved around the board like dazed pawns.

Did you ever see the inside of an old Dutch windmill; or only the wildly waving arms gesticulating outside like dumb tattered ghosts? It is really fascinating. If you can find the door and squeeze through. Cogs and screws, creaking steps, and spirals make a puzzle of lights and darks, with an inexorable turning, like the unfolding of a human day controlled by a wind that does not know how to stop.

Eerie, those groans, complaints, and wishes that whisper themselves away, while only the "grinding" seems to matter and not grow tired; a mechanical endurance that looms grotesque like a leather heart that keeps on beating when the ribs are bereft of flesh, and the skeleton minus a spirit to give it meaning.

Into the crooked upper alcove of such a place, bewitched, came one—Van Meer an aged Dutch diplomat, kidnapped for reasons which the German High Command did not divulge. He had a secret which aristocratic spies, Scotland Yard aces, Peace purveyors, and newspaper men were stalking.

Replete with action, baffling thrilling, pieced together to keep suspense always on the up and up. "Foreign Correspondent" has many of the virtues that gave Hitchcock his fame when he directed the mysterious "Rebecca". Characters superbly cast for their particular roles, from "Stebbins" who

it all has to do with that old telephone line!

Elba Rodríguez is apparently Diego Roman's first real love affair! The fever seems to hit U. P. R. along with the Monga season! Pedro Muñoz is very much out of circulation now that his girl is returning from the States next week. Note the very serious and "How I did miss you, Darling" expression.

Johnny Rodríguez, last year's breaker of tennis records and hearts of motorists, was wandering around campus last week. Relax, girls, he's engaged, you know!

brought in devastating comedy relief to "Krug-the-Subtle" with his Manchu gesture, and "Fisher-of-the-Defense", impeccable in technique and always the gentleman, to say nothing of the hero himself who was a wizard at newspaper fancy cut-outs, dodging windmills, and adept at high dives in and out of trouble.

For a while, we thought everybody had "gone European" (polite phrase meaning decadent). But you simply can't keep up with those Western minds, nowadays! Just as we feared we were becoming aloof for Hun hypnotists and their brain-drugging potions, we landed in a parachute to the "music of mirth" and were assured that we were not walking with tottering Methuselahs or listening to fascist bed-time stories with pathological twists a certain morality, but back where nerves re- not told how when and why to react; where freedom escapes hot-houses and break-outs, and breathes in a prairie out-of-doors.

Some of the significant names included in the all-star cast include Joel McCrea as the redoubtable "Correspondent"; Albert Basserman, an exiled German actor, as Van Meer; Herbert Marshall as Fisher; and Laraine Day as his daughter Carol; Robert Benchley as Stebbins; and George Saunders as "Hollott".

Interesting notes concerning the filming of the Wanger picture indicate that part of the sequence, the "background stuff", was actually shot in Holland, then put aboard ship to be sent to America. The ship was torpedoed and sunk in the English channel. The material was filmed again, and this time, the ship carrying it, made port.

Over a million dollars worth of material had to be discarded to bring the final release strictly up to date with reference to latest news. History in England and "German" Europe is moving so rapidly that the whole pattern may change between breakfast and dinner.

If you like "things happening", don't fail to see "Foreign Correspondent".

(A. Special for La Torre)

## Tennis Tournaments Promise Good Sport Beginning Nov. 2

Girls' tennis fans, attention! Ladies invitation open tournament will be held on U. P. R. courts beginning Nov. 2. Make haste in adding your name to the growing list of contestants.

Lola Berrios, Conchita Vicente, Provi Martínez, Ada Juliá, Tutti Stubbe, Gloria Cancio, Rebekah Colberg, Lucille Cope, and Mary Cope, have already signed up. Watch for the match schedules to be published shortly. Pick your favorite and be on the bleachers to cheer.

# Una Fraternidad Auspicia Dos Proyectos Meritorios

Por Alberto Cibes Viadé

Algunos universitarios tienen la creencia de que una Fraternidad es una agrupación animada por tendencias frías y superficiales, que sólo piensa en términos de bailes, joigorios y fiestas, aparte de que según otros representa la intriga tras bastidores, la imposición de los menos sobre los más en la vida de las universidades. Yo no sé hasta qué punto es esa aseveración justa, cierta, verdadera. Lo que sí puedo asegurar es que una Fraternidad, la que preside mi dilecto amigo Emilio Colón, hace un alto en su propia existencia, decidiéndose a cumplir dos proyectos que realmente la elevan y la dignifican en el noble campo de la cultura y la bibliografía patrias. Esta Fraternidad ha dispuesto lo necesario para la impresión de dos libros de autores puertorriqueños en el presente curso escolar de 1940-41.

El primero saldrá próximamente. Realizadas ya las gestiones finales cerca de las casas editoras de San Juan, pronto comenzará su impresión. Esta obra llevará el título de "Aclaraciones y Crítica" y es una colección completa de los artículos que bajo el mismo epígrafe publicara durante mucho tiempo en "El Mundo" nuestro ya fenecido Dr. Antonio S. Pedreira. A Pedreira le conocimos todos como maestro, en su función de investigador y de crítico literario e histórico; lo apreciamos como conversador vívido y brillante. Tenemos a mano lo mejor de su producción. De los **Nombres de Puerto Rico, Aristas, Hostos, Ciudadano de América; Bibliografía Puertorriqueña, Insularismo, La Actualidad del Jibaro, El Año Terrible del 87, Un Hombre del Pueblo.** Actualmente imprime en Cuba su **El Periodismo en Puerto Rico.** Así, pues, nos falta aún la obra en conjunto que nos lo muestre como periodista. Es esa la misión que la Editorial de la Fraternidad antes mencionada se echa sobre sí y promete llevar a cabo a satisfacción.

La segunda obra tal vez saldrá antes de finalizar el segundo semestre. Tiene en mente la Editorial Phi Eta Mu publicar una Monografía — **Horacio en Puerto Rico** — de los Dres. Juan Augusto y Salvador Perea. En ella recogen los ilustres sabios mayaguezanos las reminiscencias horacianas en la poesía puertorriqueña, desde sus comienzos en tiempos de la colonia española hasta nuestros días. Obra análoga a la de Don Marcelino Menéndez Pe-

layo (Horacio en España), a la Méndez Plancarte (Horacio en México), servirá no sólo para conocer aquí la floración de grandes temas universales, sino que ayudará a los investigadores noveles con el ejemplo del más serio, riguroso y científico método de reconstrucción histórica.

Se puede afirmar que tal obra (y he tenido la oportunidad de leerla en su original a máquina) es única en nuestra bibliografía; nada que sepa se ha intentado aquí que se asemeje a tal trabajo. De lograr imprimirse, mucho saldrían ganados las letras borincas y los altos estudios histórico-literarios entre nosotros.

Quieran los buenos hados que se cumplan los inmejorables y patrióticos esfuerzos de Emilio Colón. Felicitémonos de tener aquí por lo menos a la Phi Eta Mu que generosa y elevadamente presta los instrumentos necesarios en el impulso de dos proyectos de cultivo y empuños puertorriqueños. Rojueños por que otras entidades, en alta emulación, emprendan parecidas o mejores tareas.



**Hoy:** A las diez de la mañana, develación del retrato de Don Antonio S. Pedreira en el vestíbulo del edificio de Artes y Ciencias. Alas 4:30 de la tarde, ofrendas florales en el Cementerio Fournier.

**Esta tarde:** A las 4:30 la Fraternidad de Estudiantes Evangélicos celebra la "Hora de la Canción", en el domicilio de la Fraternidad, calle Glorieta núm. 4.

**Viernes:** El Sr. Oscar L. Bunker hablará sobre temas de defensa nacional en un acto organizado por las muchachas de la S. H. P., que tendrá lugar a las ocho de la noche en el antiguo Salón de Actos. Tomará parte en esta actividad el Dr. Juan B. Soto.

**Domingo:** A las diez de la mañana se reúnen los miembros del club Yeug—A—Zam en la residencia de la Srta. Millita Pereda, en el número 3 de los Apartamientos Santa Elena, Parada 26 y media, Fernández Juncos. Se invita a todos los socios, pues hay asuntos de importancia que tratar.

# La Sección De Tribunales

Por Viera y Frago

Tres acusados debían comparecer ayer para responder de sendas imputaciones por los delitos de hurto, abuso de confianza y calumnia, ante la Sala de lo Criminl de la Corte de Práctica. Los Lcdos. Beléndez, Alvarez, Benítez, Berrios, Alegría y Brunet, estaban encargados de llevar las alegaciones de las partes.

El Lcdo. Enrique Cornier, meritorio magistrado que recientemente se acogió a las ventajas de una jubilación para ejercer la profesión, ha sido designado acusador especial en un caso de estorbo público. Llevará la defensa el Lcdo. Pablo L. Sosa. Por otra parte el Lcdo. Emilio Frago tendrá que vérselas con el "loco" Rivera Umperre, en sustitución del Lcdo. William Santana, por hallarse éste prestando servicios a la patria en el campamento de la Nacional.

### En los Corrillos de la Corte:

Un chusco:— ¿Cuál de los 4 letrados que postularon hoy en la Corte Federal lo hizo mejor?

Otro: ¡.....!  
El chusco: Pues, Clemente Pérez, toda vez que fué el menos que habló y cometió menos disparates.

Dicho sea de paso, en el juicio ante la Corte Federal intervinieron los Lcdos. Sosa, Fernández, Trujillo y Pérez. Sosa y Trujillo sorprendieron por su dinamismo y agresividad.

Escena: Alvarez declara: Galib en el interrogatorio directo.

Galib— Dígame testigo, ¿cuál es la diferencia entre una locomotora, y una motoci? —?

Alvarez— Pues sencillamente, que la locomotora tiene cuatro ruedas y la motocieta tiene solamente dos.

Proceso sensacional:— Le sugerimos al Lcdo. Ponsa que celebre un juicio en el cual participen el poeta Hernández Vargas y el "perito en distancia" Jor; de la Cruz

## Los "Psicólogos" Se Reúnen Por Primera Vez Pasado Mañana

El próximo viernes, 18 de octubre, se reunirá en su primera conferencia de programa el Seminario de Psicología. Tres son los estudiantes que se dedican este año a terminar una especialización en Psicología, la señora Angélica González Carbó, la señorita Olga Vidal y el señor Leonardo Rodríguez, quienes son todos alumnos del Colegio de Educación.

Para esta especialización es requisito el estudio que se ha de realizar en el curso de Seminario bajo la dirección constante del doctor Walters y la atención alternada de todo el cuerpo de profesores del Departamento de Psicología. En esta primera conferencia les corresponde el turno de orientación y consejo a los catedráticos señora Eva Milán de Martínez y al doctor Néstor Vincenty.

He aquí el programa general aceptado ya por alumnos y catedráticos:

Octubre 8: Doctor Vincenty y señora Eva Milán de Martínez.  
Noviembre 1: Señorita Malvina L. Monefeldt y señor Ramón Ramírez López.  
Noviembre 15: señor Alfredo Silva y señor Efraín Sánchez.  
Noviembre 29: Doctor Teobaldo Casanova y señorita Malvina L. Monefeldt.  
Diciembre 13: Doctor Néstor Vincenty y señor Alfredo Silva.

La señorita Monefeldt ha asumido, además, la responsabilidad de consejera constante, con el fin

Delito: Alteración de la paz o Ruidos Innecesarios.

Deben darle vacaciones al cerebro, los siguientes: Carlos J. Faurer, Raúl Trujillo, Eli Beléndez, y otros que luego mencionaremos.

No hay duda de que la profesión ha sido muy calumniada. Desde aquella ocasión en que el insigne Quevedo mandó a buscar un notario y un abogado con el objeto de morir como Cristóbal entre dos ladrones", los galezones y vagos han puesto su mente al servicio de la calumnia, para inventar chistes y cuentos contra la profesión. Una recopilación de estos cuentos y chistes, recomendamos para una próxima edición de la Revist Jurídica. Trujillo podría encargarse del trabajo, y a Viera le agradecería poner a su disposición gran material de este género.

Esta semana, en la Sala de lo Civil, el Lcdo. Benjamín Ortiz de Cidra quien es "el padre de la criatura", en el pleito de filiación pendiente de su fallo. A lo mejor resulta que uno de los letrados era el padre.

## La Pintura De..

(Viene de la página 2)

El desnudo femenino es tema favorito del artista. Recuerdo aquellos admirables crayones que premiamos en una exposición celebrada en esta casa, hace algunos años. La sensualidad del pintor se manifiesta en esos desnudos tan poderosa como en la vivaz coloración del paisaje. El dibujo asume calidades táctiles; el conocimiento anatómico es exacto, el color delicado, las carnes blancas o trigueñas tienen una luminosidad, un encanto voluptuoso. El artista ha rendido aquí todo su tributo a la belleza de la mujer puertorriqueña. En algunos retratos o figuras campesinas, la espiritualidad melancólica o recatada completa la ferviente definición.

De esta pintura, cuyo valor para Puerto Rico es de orden documental porque recoge momentos de nuestra vida, belleza de nuestra tierra, hombres y mujeres nuestros en su trabajo, en sus ensueños y en sus dolores; porque nos da fielmente la trágica apacibilidad de nuestro mundo moral, nuestra quietud y resignada tristeza, y es como un espejo en donde nos miramos y podemos hacer examen de conciencia, quiero destacar como valores de primer orden, la perfección y soltura del dibujo, la reproducción sincera de la realidad, el dominio de la técnica del retrato, la humanidad honda.

## La Semana...

(Viene de la página 2)

Ramón Serrano Súñer, cuñado de Franco y Ministro del Interior español. Pero la visita del líder falangista a Berlín es una admisión de que España está sometida a los nazis. Súñer está francamente a favor de los fascistas. A su regreso de Berlín, vía Roma, el cuñado de Franco no solicitó una entrevista del Papa, gesto que fué criticado en el órgano del Vaticano. Aquí aparece con un intérprete a su izquierda en el edificio de la Cancillería nazí.

Galileo 2

de que los estudiantes puedan asesorarse con respecto a referencias adecuadas, y en caso de conflicto, buscar ayuda para resolver algún problema momentáneo que se les presente. Tanto los estudiantes como los catedráticos persiguen el fin de que los estudios a realizar por el Seminario resulten interesantes y de valor constructivo. — Walsh.

# Poema De Rainer M. Rilke

DER FREMDE (I)

Ohne Sorgfalt, was die Naechsten daechten,  
die er muede nicht mehr fragen hiess,  
ging er wieder fort; verlor, verliess—  
Denn er hing an solchen Reisenächten

anders als an jeder Liebesnacht.  
Wunderbare hatte er durchwacht,  
die mit starken Sternen ueberzogen  
enge Fernen auseinandergebogen  
und sich wandelten wie eine Schlacht;

andre, die mit in den Mond gestreuten  
Doerfern, wie mit hingehalten Beuten  
sich ergaben, oder durch geschonte  
Parke graue Edelsitze zeigten,  
die er gerne in dem hingeneigten  
Haupte einen Augenblick bewohnte,  
tiefer wissend, dass man nirgends bleibt;  
und schon sah er bei dem naechsten Biegen  
wieder Wege, Bruecken, Laender liegen  
bis an Staedte, die man uebertreibt.

Und dies alles immer unbeherrhend  
hinzulassen, schien ihm mehr als seines  
Lebens Lust, Besitz und Ruhm.  
Doch auf fremden Plaetzen war ihm eines  
taeglich ausgetreten Brunnensteines  
Mulde manchmal wie ein Eigentum.

UN ETRANGER

Transposé en français par Marcel Weinreich.

Las de questions, il n'avait point garde  
De ce que pouvaient penser les autres,  
Quittait et perdait comme les pauvres apotres.  
Car ces nuits de voyage, il les regarda

Avec d'autres yeux que les nuits d'amour.  
Il a veillé des merveilles, montant à la pointe du jour  
Elles étaient doublées de puissantes étoiles  
Qui ouvrirent des distances les compactes voiles:  
Constellations de batailles dans une muette bravoure.

D'autres encore qui parsemaient des villages  
Dans la lune et, en s'offrant comme otage,  
Se rendaient. Oí bien elles faisaient entrevoir  
Des manoirs dans les parcs grisonnants  
Qu'il aimait haliter un instant  
Dans sa tete inclinée vers l'aimable noir,  
Car il sait qu'au fond on ne demeure nulle part.  
Et il vit de nouveau, au tournant prochain,  
D'autres ponts et pays et chemins  
Et des villes dont on exalte le visage blafard.

Il lui semblait d'avoir la certitude  
Que l'abandon total de toutes ces choses  
Vaut plus que son plaisir, sea possessions, sa gloire  
Parfois, cependant, il revait que la dalle morose  
Et creusée d'une fontaine urbaine, où il pose  
Son pied, lui appartient en propre dans l'acte de boire.

(1) Limitaciones de carácter tipográfico nos obligan a eliminar los acentos. El lector inteligente los suplirá.

Para estar enterado: de todo lo que pasa en la Universidad consulte La Torre. El periódico ofrece un servicio de información colegial que aspira a ser completo. Coopere enviando sus noticias a tiempo.

## TORRES

# J O Y E R I A

De Diego 2. Frente Banco Popular, Río Piedras.  
50c. Semanales

# FARMACIA CAPELLA

Fundada en 1901

NUESTRA LARGA EXPERIENCIA ES GARANTIA DE EFICIENCIA.

Ordene por teléfono.

FARMACIA CAPELLA

José de Diego Núm. 37½ — Teléfono 168

## "Varsity" Juega Con Un Escogido Insular

El próximo viernes, un "All Star Team" de baloncesto, será el contendiente de nuestro equipo "Varsity". Los más connotados jugadores que participaron en la pasada temporada insular serán los seleccionados para dirimir superioridades con los nuestros.

Pero no queda ahí la grata noticia, pues Mr. Liebowitz y Prado gestionan además, que los campeones de Santo Domingo, el conjunto "Normal" que dirige el señor Llaverías, se enfrente esa misma noche, al equipo "Junior" universitario.

Los próximos juegos de baloncesto serán amenizados por la Banda del ROTC y no cabe duda que no habrá cabida para el numeroso público que asistirá entonces. Entre otras atracciones que están reservadas al público fanático, se cuentan más de una docena de concursos gratuitos con valiosos premios. Todos estos concursos están relacionados con el deporte.

Además se distribuirán "cheers", panfletos deportivos, canciones y el himno de la Universidad. Habrá exhibiciones de bailes a cargo de profesionales, así como levantamientos de pesas y boxeo a cargo de universitarios.

## Cosme Beitía Habla De Sus Proyectos Para El Futuro

Las nuevas reformas que proyecta iniciar el Director de Atletismo, Lic. Cosme Beitía, en el terreno de los deportes universitarios,



Cosme Beitía

hizo a este reactor visitarle en ánimo de obtener información amplia sobre el asunto.

Entre trofeos, programas de campeonatos, útiles atléticos y una ma-

quinilla de tiempos de Kofre, siempre se encuentra el viejo Cosme, dispuesto a charlar sobre los temas que le apasionan

"Conjuntamente con los instructores Seda, Liebowitz, y Rebekah, y el Presidente de la Sociedad Atlética", dice el picapitos deportista, "mis planes van encaminados a un resurgimiento total de los deportes universitarios".

"El lunes pasado", continúa el viejo Cosme, "celebramos en Mayaguez una importante conferencia intercolegial — la primera de este año —, en la cual participaron Sociedades Atléticas del Colegio de Agricultura y de los Colegios de Río Piedras."

Beitía habla con mucho entusiasmo del próximo campeonato libre de tenis que auspiciará la Comisión de Recreo y Deporte en las anchas de nuestro campus, torneo del cual saldrán los campeones de la isla.

El reciente nombramiento del Sr. Liebowitz como entrenador de baloncesto ha hecho nacer en Beitía esperanzas de que pronto todos los alumnos estén lanzando canastos y practicando bases en los terrenos de Margazo. Pero no todo será balones y aros, sino que también se trabajará en boxeo, lucha, natación y bailes.

Inclinado sobre su mesa de trabajo, tecleando en la vieja Oliver, el viejito Cosme, abogado, notario gran deportista y mejor amigo, futuro fraguando planes para el futuro, mientras el redactor abandona las simpáticas oficinas del Departamento Atlético para continuar sus gestiones informativas.

Guillermo Bauzá.

## Estrenan Uniforme

Cuando el equipo de béisbol, "Varsity" de la Universidad salga esta tarde al campo atlético para el tercer juego de la temporada, estará luciendo el nuevo uniforme adquirido recientemente por la Sociedad Atlética

El desafío de hoy será frente a la novena del primer norteamericano "Rhind", surto en el puerto de San Juan. El árbitro llamará a juego exactamente a las cuatro y media de la tarde. Todos los muchachos de la Universidad esperan ir a base de

## Sumario De Nuestro Instante Deportivo

(Por "EL ESTUDIANTE")

Charlie Liebowitz a quien ya conocíamos por sus interesantes clínicas de baloncesto, será nuestro Instructor Atlético, en sustitución del Teniente Torrós. Una breve charla con este continental demuestra que él es ya todo un gran amigo de Puerto Rico, y eso basta para conocer en él, a un entusiasta sincero de todos los deportes, con novísimas ideas y un gran espíritu de lucha. Felicitamos a las autoridades universitarias por este nombramiento.

### Temporada de Baloncesto.

Con el nombramiento de Mr. Liebowitz, la temporada de baloncesto ha tomado giros muy favorables. Su primera gestión oficial fué conseguir la Banda de los Cadetes universitarios para amenizar los juegos de los viernes. Además, el nuevo Instructor va a celebrar varios concursos deportivos que viene organizando nuestra Sociedad Atlética.

Las diversas compañías del ROTC que comanda el Mayor Andino empezarán en breve, bajo la dirección, de Mr. Liebowitz, un campeonato intramural de baloncesto. También se piensa hacer lo mismo con otros deportes.

Ese mismo trato deportivo será ensayado igualmente con las fraternidades universitarias. Para cada campeonato habrá trofeos y medallas.

### Comentarios:

Si el Coacher Liebowitz nos permitiese una sugerencia, le diríamos que su principal objetivo dentro del baloncesto universitario, podría ser el convertir a nuestro equipo "Junior" en un equipo "championable" frente a los compañeros del Colegio de Agricultura. Mi experiencia me dice que todos los conjuntos "Juniors" del Colegio, siempre han sido más fuertes que los "Varsity". Con nuestro equipo actual, no podríamos ni ofrecerles lucha. De momento la situación podría resolverse formando en total, tres equipos representativos universitarios, a saber, "Varsity" "Juniors" y "Novatos."

Moreno	10	4	.400
Silva	11	4	.363

El desafío del campeonato intramural que se iba a celebrar ayer por la tarde entre los equipos de Educación y Administración Comercial fué suspendido debido a la lluvia. Este juego se verificará el próximo viernes.

## Lange Es El Mejor Bateador Del Torneo

El siguiente es el estado actual del campeonato intramural de béisbol que se está celebrando entre siete equipos de la Universidad de Puerto Rico:

Equipo	J	G	P	E	%
Educación	4	3	0	1	1.000
Artes y Ciencias	4	2	1	1	.667
Educación Comercial	3	1	1	1	.500



Lange

Facultad	J	G	P	E	%
Premédica	5	2	2	1	.500
Pick Up	3	0	3	0	.000
Pick Up	1	0	1	0	.000

Los siguientes son los mejores bateadores del torneo, tomándose en cuenta para la clasificación únicamente aquellos que han tenido 10 o más turnos al bate:

	V.B.	I.	%
Lange Rodríguez	14	8	.571
Gotay	13	7	.538
McConnie	4	4	.500
Venegas	11	5	.455
Seda	11	5	.455
Soto Respeto	14	6	.429

## El Blitzkrieg Deportivo

Por Erasto Alfaro

El campeonato de béisbol intramural se decidirá prácticamente en estos días. En juego muy interesante los muchachos de "Artes y Ciencias" vencieron a los "Administradores" con anotación de 3 a 2. Esta semana juegan "Educación" y "Administración". El vencer "Educación", ganará el campeonato, más si pierde, el torneo estará empatado entre científicos, maestros y administradores. A estas horas quizás se habrá decidido el chismecito este.

El hombre más activo de esta época se encuentra actualmente dirigiendo los equipos de baloncesto de la Universidad de Puerto Rico. Se trata de Charlie Liebowitz. Este señor es un artista haciendo planes y Dios quiera que todos sean llevados a cabo. Charlie está realizando un programa pro resurgimiento del "espíritu deportivo" de los estudiantes. Bastante falta hace.

Después del juego del "Varsity" el viernes hubo un leve miqueo entre varios miembros del equipo. Debido a que no les gustó la caoba, los jugadores entregaron sus ropas con carácter enérgico. Dios quiera que un día de estos no sea yo el ebánista.

### TITI DICE:

Que en el juego del viernes por la noche se desvanecieron los rostros de héroes que se habían forjado muchos de nuestros "varsities". Que muchos universitarios fueron a ver un partido de baloncesto y salieron de él disgustados por haber presenciado una exhibición de pasas.

Que Charlie Liebowitz, que es el llamado a criticar nuestros baloncestistas, se encuentra muy satisfecho de la actuación nuestra.

Que es tiempo ya que los universitarios se den cuenta de que tienen un "conjunto" de baloncesto y no un club de estrellas, donde cada uno es rey.

Hasta nosotros han llegado cartas del Colegio de Agricultura pidiéndonos que se dé publicidad a la solicitud de que los juegos intercolegiales sean adelantados. Para la fecha en que se han señalado, los exámenes estarán "en candela"

Todos lo que aspiren a "cheer leaders" deben verse con el señor Liebowitz. Esta gente tendrá pasajes gratis en el tercer par los juegos con el Colegio.

## Varsity Y Junior Se Apuntan Victorias

El viernes pasado fué el cuarto día de la temporada de baloncesto de la Universidad de Puerto Rico. Competieron en el juego preliminar de la noche el "Artes y Ciencias" y el "Junior" universitario, venciendo éste último por un margen de cinco puntos.

El "Varsity" de la Universidad también se apuntó una victoria, al vencer al equipo de San Juan, "All Star Banks", con puntuación de 31 a 29.

En el intermedio del juego se telar, el señor Emilio Huyke, Presidente de la Federación Insular de Baloncesto, hizo la presentación del conjunto dominicano que nos visita. Todos los integrantes fueron delirantemente ovacionados.

## Adelantan El Acto De Iniciación Del Organismo Católico

La iniciación de los nuevos socios del Centro de Universitarios Católicos, originalmente anunciada para tener efecto conjuntamente con la Comisión General, el día ocho de diciembre, se efectuará por acuerdo de la Directiva, el domingo 27 del mes de octubre, Fiesta de Cristo Rey.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en la Capilla del Pensionado Católico a las ocho de la noche de ese día.

La reunión mensual ordinaria se celebrará el viernes 25 del corriente mes, en el salón número uno del edificio Hostos.

## IMPRESA JUFESIL

Extenso surtido en efectos escolares, material para oficinas, libros de lectura e impresos en general.

## IMPRESA JUFESIL

Edificio contiguo al correo en Muñoz Rivera 29, Tel. 165, Río Piedras.

## PREFERIDOS DEL ESTUDIANTADO:

**UNIVERSITY DRUG**  
El sitio preferido del estudiante.  
Farmacia - Fuente de Soda - Laboratorio Kodak - Servicio Rápido a Domicilio.  
Tel. 301 - Muñoz Rivera 45 Río Piedras

**FARMACIA DEL CARMEN**  
Ldo. Ramón Viá Mayo & Co.  
Muñoz Rivera 75 Teléfono 43  
Agentes Kodak Río Piedras

**LAUNDRY**  
de JUAN ROMAN  
Tel 212 Calle Arsuaga 76  
RIO PIEDRAS  
Servicio, esmero y garantía absoluta.

**MARIE'S BEAUTY SHOPPE**  
Especialidad en Pintura del Cabello  
Muñoz Rivera 35 Tel 215 Rojo Río Piedras

**RIO PIEDRAS SCHOOL SUPPLY**  
de EMILIO ESCALERA, Jr  
Frente a Artes y Oficinas Efectos Escolares Mantecados, Dulces Etc.

**EN "LA TORRE"**  
Su anuncio recorre toda la isla con los estudiantes. Consulte a nuestro Director Financiero

**COLMADO RAMON D. DIAZ**  
APROVECHE NUESTROS PRECIOS ESPECIALES HASTA DICIEMBRE 31.  
De Diego Núm. 48 Box 34 Río Piedras

## Nombran Comités del Congreso De Autores

(Viene de la pagina 3)

bernador de Puerto Rico, Hon. William D. Leahy. Los otros oficiales son el Dr. Juan B. Soto, Presidente el Dr. José M. Gallardo y el Sr. Enrique Ortega. Vicepresidentes: el Dr. Robert M. Lovett, Presidente del Congreso propiamente dicho; el Dr. Frederick O. Bissell, Director Ejecutivo; y la Sra. Muna Lee de Muñoz Marín, Directora de Publicidad.

La presidencia del Comité Central la ocupa el Dr. Bissell, y forman parte del mismo la Sra. Muna Lee de Muñoz Marín, el Sr. D. Boneta y la Dra. Concha Meléndez.

El Comité de Programa, que preside también el Dr. Bissell, está integrado por la Dra. Meléndez, el Decano José Gueits, el Sr. Rafael Rivera Otero, la Dra. Margot Arce y el Sr. George Warrek.

La publicidad está en manos de un comité presidido por la Sra. Muna Lee de Muñoz Marín, en el cual participan la Sra. Mary D. de Auffant, el Sr. Charles McCabe, el Sr. William F. O'Reilly, el Sr. Harwood Hull, el Sr. Gustavo Agrait, el Sr. Rosendo Chevremont, la Sra. Cynthia Wade y el Sr. Angel Luis Morales.

Forman parte del Comité de Arreglos, bajo la presidencia del Sr. D. Boneta, la Sra. Muna Lee de Muñoz Marín, el Sr. Guy V. Ashford, la Dra. Margot Arce, la Dra. Josefina Rodríguez López, el Sr. Cesáreo Rosa Nieves, el Sr. Lidio Cruz Monclova, el Sr. Enrique Ortega, el Sr. F. N. Sackett, el Sr. William Power, el Sr. M. B. Rodríguez, el Sr. Juan P. Blanco y el Sr. Pablo García Díaz.

## Ordenan Las Esferas Para El Reloj De La Torre Roosevelt

Nos informa el Sr. I. A. Baldrich, Agente Comprador de la Universidad de Puerto Rico que la orden para la compra del reloj que se instalará en la torre Franklin D. Roosevelt del Edificio Baldrich, ha sido enviada a los vendedores.

"De acuerdo con los términos de la misma, la firma vendedora tomará cuatro meses para la fabricación e instalación de este equipo", agrega el señor Baldrich. "Esperamos, por lo tanto que nuestro reloj estará funcionando durante el mes de febrero próximo.

"Hemos comprado un equipo de la mejor calidad, todo de bronce, y el que estará garantizado por diez años contra defectos de fabricación".

Preside el Comité de Festejos la Dra. Concha Meléndez, e integran el mismo el Sr. Enrique Ortega, la Sra. de William D. Leahy, el Sr. José Gueits, la Sra. Margaret N. Besosa, el Sr. Manuel García Díaz, el Sr. Emilio Colón, el Sr. Ramón Sánchez, la Sra. Lucille K. Ramírez, la Sra. D. D. Belaval, y la Sra. Librada de Soto.

A cargo del examen de los manuscritos sometidos está un comité bajo la presidencia de la Dra. Concha Meléndez, del cual forman parte la Sra. Muna Lee de Muñoz Marín, el Sr. Thomas Hayes, la Dra. Margot Arce, el Dr. Rubén del Rosario, el Dr. Tomás Blanco, el Sr. Maurice Segall, el Sr. George R. Warrek y el Dr. Francisco Manrique Cabrera.

## Carolina Celebra Un Acto En Memoria Del Dr. Pedreira

La Escuela Superior de Carolina celebrará esta tarde un homenaje en memoria de Don Antonio S. Pedreira, bajo los auspicios del Circo Cultural organizado allí bajo el nombre del antiguo Director de Estudios Hispánicos. El acto ha sido preparado con la cooperación de las clases y los astrine de español, especialmente del profesor Modesto Rivera, discípulo y amigo del Dr. Pedreira.

El programa del acto incluye números musicales a cargo de la pianista Sra. Helen Harris, canciones por la Srta. Elia Sursona, poemas de Bernárdz y Joaquín López López, y palabras por el Sr. Francisco Yunqué, la Srta. Aida M. García, el joven Félix Castro, el estudiante universitario Emilio Frago y el catedrático Don Gustavo Agrait.

Después del acto, una comisión de alumnos de la Escuela Superior de Carolina depositará una ofrenda floral en la tumba de Don Antonio.

## Nota De La Librería

Informa el señor Francisco Rivera Brenes, encargado de la librería de la Universidad, que ya se está procediendo a la devolución de los libros de texto ordenados para el primer semestre del presente año. La librería acostumbra devolver a las casas editoras los libros que no se han vendido una vez transcurridos sesenta días. Así que aquellos estudiantes que interesen

## 'Vogue' Anuncia Un Concurso Para Las Colegialas Del País

Los directores de la famosa revista "Vogue" han remitido a la Universidad de Puerto Rico el anuncio de su sexto concurso "Prix de Paris", para alumnas universitarias de cuarto año. El primer premio en la competencia es una colocación por doce meses en el "Staff" de la revista. El segundo consiste en la oportunidad de trabajar durante medio año como colaboradora.

Los premios serán adjudicados a las participantes que sometan los mejores trabajos sobre asuntos que no tengan que ver con modas. Los manuscritos pueden tratar de temas teatrales, artísticos, musicales, literarios, etc. Además de los premios mencionados se concederán otros cinco en metálico a trabajos que serán publicados en "Vogue".

Siete menciones honoríficas hay para aquellas concursantes cuyas composiciones tengan mérito extraordinario. Quienes ganen las menciones tendrán la oportunidad de ser entrevistadas por agencias de anuncios, editoriales y tiendas que interesan escoger personal habil. De las 60 universitarias que obtuvieron premios y menciones en concursos anteriores, 40 están desempeñando cargos de importancia.

Las interesadas pueden dirigirse inmediatamente a los directores de "Vogue" solicitando detalles más amplios.

algún libro deben ir inmediatamente a la librería antes de que se haga el embarque final.

## Evangélicos Tienen Un Acto Esta Tarde

Hoy a las cuatro y media de la tarde los estudiantes evangélicos celebrarán la "hora de la canción" en la casa de la fraternidad. Canciones de nuestro folklore, canciones populares de ayer y de hoy serán recogidas y cantadas por los estudiantes. Esperamos un buen grupo de alumnos en esta actividad.

Continúan celebrándose con sumo interés los cursos patrocinados por esta Fraternidad. Hay dos secciones del curso "Filosofía de Religión": Una los viernes, a las ocho de la noche, y otra los martes, a las cuatro y media de la tarde. Los profesores Doctor C. R. Wellman y el Reverendo A. Webber conducen un magnífico curso sobre "Introducción a la Biblia" los viernes a las cuatro y media de la tarde.

J. R. P.

## Deben Solicitarse A Tiempo Las Excusas

El "Registrar" anuncia que aquellos alumnos que aspiren a que se les excuse ausencias por el Consejo Administrativo de Decanos, deben tener en cuenta la sección 3ra. de la página 58 del Reglamento vigente. Allí claramente se expresa que deberá presentarse la solicitud de excusa dentro de los seis días siguientes al día que se reintegre a clases el estudiante.

Se hace esta llamada porque son muchos los casos desestimados por causa de no presentarse la solicitud a tiempo.

¿FUMA USTED EL CIGARRILLO QUE *Satisface?* .. EL CIGARRILLO DE TODO FUMADOR

SID LUCKMAN, astro del fútbol, obsequia a la Niña Colegiala Predilecta, MARY LOU BULLARD, con un capatcha lleno de Chesterfields.

LA META PARA MAYOR PLACER EN EL FUMAR ESTÁ EN EL

# Chesterfield

Y SU MAS SUAVE, MÁS FRESCO Y MEJOR SABOR

Tres puntos que anotarse para los fumadores en cada cajetilla de Chesterfields. El primero es una fumada MAS FRESCA... la segunda anotación para Chesterfield es el MEJOR SABOR... y tercero y ganador para los que fuman es la VERDADERA SUAVIDAD del Chesterfield.

Chesterfields satisfacen debido a su combinación precisa de los mejores tabacos cultivados... la liga perfecta que no se encuentra en otro cigarrillo alguno. Satisfacen en verdad.

QUE SU PRÓXIMA CAJETILLA SEA DE CHESTERFIELD

No puede comprarse Cigarrillo Mejor.

Las máquinas modernas para empacar Chesterfields en cajetillas son siempre de sumo interés a los muchos que visitan las Fábricas Chesterfield. Estas máquinas producen miles de cajetillas de Chesterfields cada hora para mayor placer de millones de fumadores por todo el país. (Escena de la nueva cinta "TOBACCO-LAND, U. S. A.")

LEGGY & MERRA TOBACCO Co.

Distribuidores: R. Santaella & Bro. Inc.—A. J. Tristani, S. en C.